

dazwischen
na pomezí

Erfahrungen
mit der Grenze
Zkušenosti s hranicemi

4. 5. - 31. 5. 2010

Vernissage / vernisáž: 4. 5. 2010, 16.30

Österreich Bibliothek / Rakouská knihovna
Solniční 12, 602 00 Brno

ZeitzeugInnen sprechen über ihre Erfahrungen mit der österreichisch-tschechischen Grenze Pamětníci mluvív o svých zkušenostech s česko-rakouskou hranicí

Meine Eltern haben sich entschieden hier zu bleiben, denn wir waren hier zu Hause. / Pokud bych měl mít druhý domov, bylo by to samozřejmě Rakousko. / ...und der von der Kriminalpolizei hat gesagt: „Es wird gut sein, wenn Sie übersiedeln.“ / ...sme šli druhé den „demarkačku“, tak tam utekl voják... / Ich fahre zum Bahnhof und schau mir die Häuser an, Friedhof, Kerze anzünden, ins Auto... / Pohraničí bylo klíčovým místem, kde se studená válka měnila v „horkou válku“. / Nemůžeme jednu část země odstřihnout od druhé... / ...und eines Tages, das war der 30. April, am Abend, ...da klopft jemand an die Tür mit einem Stock... / Antreten und jdeme!

Gestaltet von Studierenden
der Germanistik der Masaryk Universität Brno
Výstavu vytvořili studenti germanistiky MU Brno

dazwischen
na pomezí

Erfahrungen
mit der Grenze
Zkušenosti s hranicemi

4. 5. - 31. 5. 2010

Vernissage / vernisáž: 4. 5. 2010, 16.30

Österreich Bibliothek / Rakouská knihovna
Solniční 12, 602 00 Brno

ZeitzeugInnen sprechen über ihre Erfahrungen mit der österreichisch-tschechischen Grenze Pamětníci mluvív o svých zkušenostech s česko-rakouskou hranicí

Meine Eltern haben sich entschieden hier zu bleiben, denn wir waren hier zu Hause. / Pokud bych měl mít druhý domov, bylo by to samozřejmě Rakousko. / ...und der von der Kriminalpolizei hat gesagt: „Es wird gut sein, wenn Sie übersiedeln.“ / ...sme šli druhé den „demarkačku“, tak tam utekl voják... / Ich fahre zum Bahnhof und schau mir die Häuser an, Friedhof, Kerze anzünden, ins Auto... / Pohraničí bylo klíčovým místem, kde se studená válka měnila v „horkou válku“. / Nemůžeme jednu část země odstřihnout od druhé... / ...und eines Tages, das war der 30. April, am Abend, ...da klopft jemand an die Tür mit einem Stock... / Antreten und jdeme!

Gestaltet von Studierenden
der Germanistik der Masaryk Universität Brno
Výstavu vytvořili studenti germanistiky MU Brno

dazwischen
na pomezí

Erfahrungen
mit der Grenze
Zkušenosti s hranicemi

4. 5. - 31. 5. 2010

Vernissage / vernisáž: 4. 5. 2010, 16.30

Österreich Bibliothek / Rakouská knihovna
Solniční 12, 602 00 Brno

ZeitzeugInnen sprechen über ihre Erfahrungen mit der österreichisch-tschechischen Grenze Pamětníci mluvív o svých zkušenostech s česko-rakouskou hranicí

Meine Eltern haben sich entschieden hier zu bleiben, denn wir waren hier zu Hause. / Pokud bych měl mít druhý domov, bylo by to samozřejmě Rakousko. / ...und der von der Kriminalpolizei hat gesagt: „Es wird gut sein, wenn Sie übersiedeln.“ / ...sme šli druhé den „demarkačku“, tak tam utekl voják... / Ich fahre zum Bahnhof und schau mir die Häuser an, Friedhof, Kerze anzünden, ins Auto... / Pohraničí bylo klíčovým místem, kde se studená válka měnila v „horkou válku“. / Nemůžeme jednu část země odstřihnout od druhé... / ...und eines Tages, das war der 30. April, am Abend, ...da klopft jemand an die Tür mit einem Stock... / Antreten und jdeme!

Gestaltet von Studierenden
der Germanistik der Masaryk Universität Brno
Výstavu vytvořili studenti germanistiky MU Brno

dazwischen
na pomezí

Erfahrungen
mit der Grenze
Zkušenosti s hranicemi

4. 5. - 31. 5. 2010

Vernissage / vernisáž: 4. 5. 2010, 16.30

Österreich Bibliothek / Rakouská knihovna
Solniční 12, 602 00 Brno

ZeitzeugInnen sprechen über ihre Erfahrungen mit der österreichisch-tschechischen Grenze Pamětníci mluvív o svých zkušenostech s česko-rakouskou hranicí

Meine Eltern haben sich entschieden hier zu bleiben, denn wir waren hier zu Hause. / Pokud bych měl mít druhý domov, bylo by to samozřejmě Rakousko. / ...und der von der Kriminalpolizei hat gesagt: „Es wird gut sein, wenn Sie übersiedeln.“ / ...sme šli druhé den „demarkačku“, tak tam utekl voják... / Ich fahre zum Bahnhof und schau mir die Häuser an, Friedhof, Kerze anzünden, ins Auto... / Pohraničí bylo klíčovým místem, kde se studená válka měnila v „horkou válku“. / Nemůžeme jednu část země odstřihnout od druhé... / ...und eines Tages, das war der 30. April, am Abend, ...da klopft jemand an die Tür mit einem Stock... / Antreten und jdeme!

Gestaltet von Studierenden
der Germanistik der Masaryk Universität Brno
Výstavu vytvořili studenti germanistiky MU Brno

Diese zweisprachige Ausstellung wurde unterstützt von:
Tuto dvojjazyčnou výstavu podpořili:



Diese zweisprachige Ausstellung wurde unterstützt von:
Tuto dvojjazyčnou výstavu podpořili:



Diese zweisprachige Ausstellung wurde unterstützt von:
Tuto dvojjazyčnou výstavu podpořili:



Diese zweisprachige Ausstellung wurde unterstützt von:
Tuto dvojjazyčnou výstavu podpořili:

